



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Voir dans le document/  
See herein  
NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Janitorial services - MTL Garrison	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6844-20EMM1/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6844-20EMM1	<b>Date</b> 2020-11-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-460-15876	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-0-43100 (460)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-11-26</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cossette Fontaine, Jessica	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc460
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 603-6205 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## ADDENDUM 004

### INVITATION TO TENDER Janitorial Services – Montreal Garrison

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents  
Modifications stated herein have precedence over all previous tender documents.

- 18- Please see attached document « 3D - BREAKDOWN OF COSTS ASSOCIATED WITH PERIODIC WORK »
- 19- In Amendment 1, you provided a Technical Specification by prototype. In preparing our submission, we noted differences between these prototypes and those found in the RFP (Annex A of the technical specifications) in the “Surface area by Prototype” section. Indeed, some prototypes and surface areas are not found, for example: stairs, corridors, etc.
- Would it be possible for you, please, to return to us a Technical Specifications by prototypes including all the prototypes that we have to evaluate with their area?  
**Please find enclosed the modified DND technical prototype applicable for the janitor services – Garrison Mtl. Please see attached document « TECHNICAL SPECIFICATION BY PROTOTYPE» and « AREA\_PROTOTYPE».**
- 20- Many buildings at Montreal Garrison have multiple usages (offices, warehouse, clinic, cafeteria, etc.), and though we know the total area per building that needs to be cleaned, we have no way of knowing it per usage. For example, in building #193 where we know we have a total of 6,054 square meters to clean, how many square meters does the clinic represent?  
**The Clinic represents 187 m<sup>2</sup> of linoleum floor.**
- Plus if we refer back to page 44 of the RFP document, building #193 does not list a clinic. We found out through the visit but never got to see it.  
**Due to the Covid-19, the access to the medical clinic is forbidden for civilian staff.**
- Cleaning a clinic requires a lot more time per square meter than a warehouse. The same goes for many other buildings. Could you please provide a breakdown by usage/type for each building?  
**This request is possible, but we will need a few days to provide this information.**
- 21- During the visit we were informed that gymnasiums are to be cleaned 5 time per week. When reading through prototypes, we see that prototype 1530 states 5 times per week when the exact same prototype 1530S calls for 7 time per week. Which one has to be followed?  
**The prototypes 0112S, 1530S and 1533 indicate a cleaning maintenance of 7 times per week.**

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W6844-20EMM1/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W6844-20EMM1/A

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTC-0-43100

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTC460  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

---

- 22- Prototypes 1320 1320H and 1320M (officed and office spaces) also have differing frequencies. They vary from 3 to 5 times per week when we were informed during the visit that offices had to be done 3 times per week only. Which prototype is correct?  
**The cleaning frequency is 3 times per week.**
- 23- Is it possible to have a listing of the flooring type area for the buildings under contract in the Montreal Garrison?  
**Please see attached document « AREA\_FLOORING »**
- 24- Does the self-propelled cleaning machines (Tennant M30) located in the building L3 and L10 are the property of the DND or are owned by the contractor?  
**The DND owns the machines and they are used only for DND purposes.**

***All other terms, clauses and conditions remain unchanged***